



## Kedves Vendégünk!

Szeretettel köszöntjük a Hunguest Hotel Pelionban, nagy örömmel tölt el minket, hogy szállodánkat választotta. Bízunk benne, hogy a nálunk és ebben a csodálatos régióban töltött idő kellemes és emlékezetes lesz.

Szállodai szolgáltatásainkat, éttermi, wellness és egyéb lehetőségeket részletesen megtalálja betűrendben szedve ebben a brosúrában. Pihenjen, kapcsolódjon ki nálunk, kóstoljon bele az ezerarcú Balaton-Felvidék kínálatába, fedezze fel a páratlan természeti értékeket, kiránduljon a tanúhegyek ösvényein, vagy fogyasszon el egy finom bort a környék borvidégein.

Üdvözlettel,



**Czár Lajos**

Szállodaigazgató

## Nyitvatartások

Recepció 0:00–24:00

Svédasztalos reggeli 07:00–10:00

Svédasztalos vacsora 17:30–21:00

Lobby bár 08:00–23:00

Pool bár (szezonálisan) 10:00–17:00

Étterem 07:00–10:00, 12:00–16:00,  
17:30–21:00

Spa & Wellness 08:00–20:00

Játszóház 08:00–20:00

Tapolca Pocak Klub 09:00–16:00

(szezonálisan változhat)

Gyógyászat 08:00–18:00

Gyógybarlang 13:00–17:45 (vasárnap zárva)

## Étlapok és itallapok

Aqua Beach Bar

Itallap  
Drink menu

Koktéllap  
Cocktails

## Általános információk

A telefon nyomógombjai segítségével nyomja meg a hívni kívánt részleg számát.

Recepció: 1 Étterem: 2 Gyógyászat recepció: 3 Housekeeping: 4 Sport & Spa részleg: 7

## WIFI kapcsolat

A szálloda egész területén vezeték nélküli internet csatlakozási lehetőséget biztosítunk térítésmentesen vendégeink részére. WIFI hálózat: pelion

# Általános információk

Check-in 14:00-tól

Check-out 10:00-ig

Korai bejelentkezés 10:00 órától – 5000 Ft/szoba előzetes egyeztetés alapján

Késői kijelentkezés 19:00 óráig – 9000 Ft/szoba előzetes egyeztetés alapján

Fizetési módok Bankkártya (VISA, V Pay, Eurocard, Mastercard, AMEX, Maestro), SZÉP kártya (OTP, K&H, MBH)

Készpénz elfogadása kizárólag a recepción (HUF, EUR)

Idegenforgalmi adó 590 Ft/ fő/éj – 18 éves kor felett

Parkolás ingyenes

Elektromosautó töltés Térítés ellenében. A részletekről érdeklődjön a recepción.

Szállodánk nem dohányzó. Dohányzás csak a kijelölt területeken lehetséges.

Szobában, szobai erkélyen, közösségi terekben TILOS! Engedély nélküli dohányzás esetén extra takarítási díjat számítunk fel, melynek költsége 50.000 Ft / alkalom.

## Szállodai szolgáltatások A – Z

### Ágynemű

Az ágyneműk cseréje heti egy alkalommal történik. Gyakoribb csere esetén hívja a recepciót.

### Asztalfoglalás

Éttermi asztalfoglalással kapcsolatban kérjük személyesen egyeztessen éttermünkben.

### Babakád

Igényét kérjük a recepción jelezze.

### Bankautomata

Szállodánk főbejáratánál található.

### Gyógybarlang

13:00–17:45 (vasárnap zárva) A Gyógybarlang látogatása légzésrehabilitációs célból ingyenes, de előzetes regisztrációhoz kötött. Regisztráció helyszíne: gyógyászat recepció. Szeretnénk felhívni kedves Vendégeink figyelmét, hogy a barlang területén mindennemű illatszer (hajlakk, parfüm, dezodor, stb.) használata, illetve élelmiszer levitele tilos! A barlanggal kapcsolatos aktuális további információkért forduljon gyógyászati recepciónkhoz.

### Lobby bar

A szálloda halljában, mindennap 08.00 – 23.00 óra között várja a vendégeket.

## **Lobby bar**

A szálloda halljában, mindennap 08.00 – 23.00 óra között várja a vendégeket.

## **Borotva**

Kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

## **Cipőkanál**

Minden szobában megtalálható, a gardrób szekrényben.

## **Cipőtisztító**

A cipőtisztító készletet kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

## **Cipőtisztító berendezés**

A szálloda főbejáratánál a nap 24 órájában használható.

## **Csomagmegőrzés**

Külön helyiségben biztosított. Igény esetén kérjük forduljon a szálloda recepciójához.

## **Csúszda**

A szálloda kertjében szezonálisan működik két óriáscsúszda az időjárás függvényében. Anakonda csúszdánkat 8 éven felüli, kamikáze csúszdánkat 14 éven felüli gyermek használhatja.

## **Elektromos áram**

Kérjük a recepción kapott plastik szobakártyát helyezze a szobabebéárat mellett lévő kártyafogadóba. Ez aktiválja az elektromos hálózatot szobájában. Az elektromos áram: 220V

## **Elektromosautó töltés**

A szálloda parkolójában kijelölt töltőállomásnál térítés ellenében biztosított.

## **Ébresztés**

Ébresztő hívást kérhet a szálloda recepciójától.

## **Értékmegőrzés**

Felhívjuk kedves Vendégeink figyelmét, hogy a szobában és a szobai széfben hagyott értéktárgyakért, készpénzért a szálloda nem vállal felelősséget. Értékmegőrzésre a szálloda recepcióján található központi széfben van lehetőség.

## **Étterem / Orchidea éttermünk a -1. szinten található.**

- Reggeli (svédasztalos) 7:00 – 10:00
- Ebéd (A'la carte) 12:00–16:00
- Vacsora (svédasztalos) 17.30- 21.00

Megkérjük kedves Vendégeinket, hogy az étterem területén alkalomhoz illő öltözékben jelenjenek meg, strandöltözéket, fürdőköntöst, szabadidős ruházatot kérjük mellőzzék az étkezések alatt. Továbbá kérjük, hogy az étteremben szervírozott ételeket helyben elfogyasztani szíveskedjenek.

### **Esernyő**

Kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

### **Fitness terem**

A szállodában fitnessterem került kialakításra a -1. szinten. Nyitvatartás: 8.00 – 20.00.

A nyitvatartás szezonálisan változhat.

### **Fogkefe, fogkrém**

Kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

### **Füüdőköntös**

A szobákba bekészített fürdőköntös használata díjmentes.

### **Fűtés/Légkondicionálás**

Minden szoba hőfokszabályozóval felszerelt. A fűtési szezonban a termosztát kapcsolóját a + jel irányába, fűtési szezonon kívül a – jel irányába elfordítva lehet a szoba hőmértékletét szabályozni. Nyitott ablaknál a rendszer automatikusan leáll.

### **Gyermek -és animációs program**

Tapolca Pocak Klub a szálloda földszintjén, képzett animátorokkal, változatos programokkal, mindennap 9.00 – 16.00 óra között várja a gyermekeket. A szálloda kabalájával is találkozhatnak a szemfüles gyerekek a recepción megtalálható aktuális programajánlatunknak megfelelően.

Gyermekfelügyeletet 3 éves kor felett vállalunk mindennap 09:00–16:00 óra között.

### **Gyermek játszóház**

A szálloda -1. szintjén található. A játszóház saját felelősségre használható.

### **Gyermekjátszótér**

A szálloda kertjében található játszótéren kalózhajó formájú mászóka és további szabadtéri játékelemek várják a gyermekeket. A játszóteret saját felelősségre használhatják vendégeink.

### **Gyermekbarát szobai bekészítések**

Kérésre díjmentesen a következő gyermekbarát szobai bekészítéseket biztosítjuk a szabad kapacitás függvényében: babaágy, babakád, cumisüveg melegítő, vízforraló, fellépő, wc-szűkítő, bili.

### **Gyógyszertár**

A szállodához közeli gyógyszertárak elérhetőségéről és az ügyeleti rendről bővebb felvilágosítást a recepció tud adni.

### **Hajszárító**

Minden szobánk hajszárítóval felszerelt.

### **Hitelkártyák**

VISA, V Pay, Eurocard, Mastercard, AMEX, Maestro kártyákat és SZÉP kártyát elfogadunk.

### **Időzóna**

Tapolca a GMT+1 (nyári = GMT+2) időzónába tartozik.

### **Játékok**

A rendelkezésre álló játékokról bővebb információt nyitvatartási időben a Tapolca Pocak Klubban valamint a recepción tudnak adni.

### **Kerékpárkölcsonzés**

Szezonálisan, térítés ellenében biztosított. A bérlet lehetőségéről kérjük, érdeklődjön a szálloda recepcióján.

### **Kijelentkezés**

A szobák az elutazás napján 10:00 óráig állnak kedves Vendégeink rendelkezésére. Késői kijelentkezési szándékát kérjük jelezze a recepción, melyet a szabad kapacitások függvényében térítési díj ellenében biztosítunk. A sorbanállás elkerülése érdekében lehetősége van számláját már utazás előtti nap 22:00 óráig rendezni.

### **Kirándulás, program**

Kérésével forduljon a recepció munkatársaihoz. A tapolcai Tavasbarlangba a szálloda vendégei részére fenntartott időpontokban (11:00 és 15:00 órakor) jegyek válthatóak a szálloda recepcióján.

### **Kozmetikai termékek**

Zuhansapka, fültisztító, vattakorong, egészségügyi tasak a fürdőszobában megtalálható.

### **Lázmérő**

Kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

## **Masszázs / kezelések**

Bővebb információt a masszázsokról, kezelésekről a Gyógyászat recepcióján a diszpécsernél személyesen vagy telefonon kérhet. Az előzetesen foglalt időpontokat díjmentesen a kezelés előtt 24 órával lehet módosítani, illetve törölni a Gyógyászat recepcióján.

hétfő – szombat 8:00 – 18:00

vasárnap 8:00 – 12:00

## **Minibár**

Minden szobában megtalálható. A fogyasztást a szobába bekészített árlista szerint a szobaszámlára terheljük. Szobaasszonyaink kérésre feltöltik a minibár tartalmát.

Utolsó napi fogyasztását a távozáskor jelezze a recepción.

## **Medencék**

Élménymedence, pezsgőfürdő, termál medencék, beltéri gyermek pancsoló, szezonálisan működő szabadtéri úszómedence áll a vendégek rendelkezésére. Kérjük vendégeinket, hogy a fürdő területén fokozottan ügyeljenek gyermekeik biztonságára. A termálmedencéket gyermekek csak szülői felügyelettel, saját felelősségre használhatják.

Nyitvatartás: mindennap 8.00 – 20.00 óra között. A nyitvatartási idő szezonálisan változhat.

## **Menetrendi információ**

Bővebb információért kérjük, hívja a recepciót.

## **Mosatás, tisztítás**

Minden hétköznap 8:00–16:00 között áll a vendégek rendelkezésére. Mosatási, vasaltatási szándékát kérjük 15.00 óráig jelezze a gondnoknőnél. A mosatni/vasaltatni kívánt ruhadarabokat, a széf alatt található zsákba legyen kedves összekészíteni.

Kérjük a mosatási jegyzéket a kívánt szolgáltatásról kitölteni szíveskedjen.

A tisztítást 24 órás vállalással biztosítjuk. Szobában vasalni tűzvédelmi okokból TILOS!

## **Műszaki hiba esetén**

Amennyiben szobájában műszaki problémát észlel, kérjük értesítse a recepciót.

## **Orvosi segítség**

Amennyiben bármilyen orvosi ellátásra van szüksége, kérjük forduljon a szálloda recepciójához.

## **Parkoló**

Be- és kihajtáskor a sorompó automatikusan nyílik. Felhívjuk kedves Vendégeink figyelmét, hogy a parkolóban elhelyezett gépkocsik biztonságáért szállodánk felelősséget nem vállal. A főbejárat előtt kérjük, csak a ki- illetve bepakolás idejére álljon meg. A főbejárat előtt tilos a parkolás, ahogy azt a kihelyezett táblák is jelzik.

## **Pihenősziget**

A pihenősziget, vagy Cabana, egy árnyékos, nyugodt pihenőhely kényelmes kerti bútorokkal és két nyugágygal, amely szezonálisan érhető el szállodánk kertjében. A pihenőszigetet a wellness recepción lehet bérelni, a bérleti díj pedig teljes egészében felhasználható a hotel vendéglátó egységeiben (étterem, Aqua Beach Bar, Lobby Bar). A bérleti díjat a szobaszámlára terheljük, és a fogyasztásokat a végszámla rendezésekor írjuk jóvá.

## **Párna**

A szobai párnákon felül kérés esetén további párna is igényelhető. Szükség esetén kérjük forduljon a szálloda recepciójához.

## **Paplan**

Kérésre extra paplant biztosítunk. Igény esetén kérjük forduljon a szálloda recepciójához.

## **Papucs**

A szálloda recepcióján térítés ellenében kérhető.

## **Pool bár**

Szezonálisan működő szabadtéri vendéglátóhelyiségünk tavasztól őszig mindennap, 10.00 – 17.00 óra között várja vendégeinket. Rossz idő esetén éttermünk tart nyitva.

## **Pótágy/kiságy**

Igényét kérjük a recepción 18.00 óráig jelezze.

## **Recepció**

A nap 24 órájában elérhető.

## **Rendezvényszervezés**

Szállodánk rendezvénytermei alkalmasak állófogadások, bankettek, céges rendezvények, konferenciák, családi összejövetelek lebonyolítására 50-től 1000 főig. Bővebb információért kérjük forduljon értékesítési munkatársainkhoz a [rezervacio@hunguesthotels.hu](mailto:rezervacio@hunguesthotels.hu) email címen. További információ: [https://www.hunguesthotels.hu/hu/hotel/tapolca/hunguest\\_hotel\\_pelion/konferencia/](https://www.hunguesthotels.hu/hu/hotel/tapolca/hunguest_hotel_pelion/konferencia/)

## **Ruhakefe**

Kérésre a szálloda recepcióján biztosítunk.

## **Sportolási lehetőség**

Fitness termünk a szálloda -1 szintjén található. A kertben teniszpálya, homokos sportpálya, crossbike pálya, minigolf, footgolf található. A földszinten asztalitenisz terem, kerékpárkölcsonzési lehetőség várja a sportolni vágyókat. Crossbike és védőfelszerelés, sporteszköz bérlés a Sport & Spa részlegen, pingpongütő, kerékpár bérlés a recepciónál lehetséges.



Sport és rekreációs programjainkat aktuálisan a -1 szinten található programtábla tartalmazza.

### **Szaunavilág**

Szaunavilágunk a Sport & Spa részlegünkön, a fürdőn belül található, a -1 szinten. Finnszaunával, infra – és bioszaunával, rönkszaunával, só- és gőzkabinnal, merülőmedencével, valamint többféle szaunafelöntéssel várjuk a vendégeket.

### **Szaunatorölköző**

Sport & Spa részlegünkön igényelhető az érkezéskor kapott törölköző kártya beváltásával.

### **Széf**

A szobai széf működéséről részletes tájékoztatást kap a széf mellett elhelyezett használati útmutatóban.

### **Szobaszerviz**

08:00- 21:00 között lehetséges. Igény esetén kérjük, hívja az éttermet.

### **Szolárium**

Sport & Spa részlegünkön található a szálloda -1. szintjén.

### **Takarítás**

Amennyiben szobájuk takarítását, a szemetes kiürítését, az ágynemű, vagy a törölközők cseréjét igénylik szobaasszonyaink örömmel állnak rendelkezésükre. Kérjük recepció kollégáink felé jelezzék szándékukat! Kérésüket a takarítást kérek, kilincsre helyezhető táblával is jelezhetik.

### **Talált tárgyak**

A szállodában felejtett tárgyakat 2 hónapig tároljuk. Kérésével keresse meg szállodánkat telefonos vagy e-mailes elérhetőségeink valamelyikén.

### **Taxi**

Kérjük érdeklődjön a szálloda recepcióján a lehetőségekkel kapcsolatban.

### **Telefon**

Minden szobából közvetlenül bonyolíthat le városi, belföldi, külföldi telefonhívást. A hívás díja automatikusan terhelődik a szobaszámlára. Körzetszámokról, országhívószámokról bővebb tájékoztatást a recepción kérhet.

Általános segélyhívó: 112

### **Térkép**

Ingyenes városi térkép a recepción kérhető.

## **Törzsvendég program**

A Hunguest Hotels törzsvendég programjával kapcsolatos részletes információért kérjük, forduljon a recepcióhoz. <https://www.hunguesthotels.hu/hu/torzskartya/>

## **Tűzjelző**

A szálloda minden emeletén tűzjelző berendezések és porral oltó készülékek vannak. Minden szobában füstjelző berendezések találhatóak. Tűz esetén szirénahang jelez, ilyenkor kérjük hagyja el a szobáját a szobaajtó belső oldalán található menekülési útvonal szerint.

Tűzvédelmi házirendünket a tájékoztató végén találja.

## **Varrókészlet**

Igény esetén a szálloda recepcióján kérhető.

## **Vészkijárat**

A szobaajtón elhelyezett menekülési útvonalnak megfelelően.

## **Vezeték nélküli (WIFI) szélessávú internet elérés**

Térítésmentesen a szálloda egész területén biztosított. Kérjük csatlakozzon a következő hálózathoz: pelion

## **Virág**

Kérésével forduljon a recepcióhoz, az alkalom előtt 24 órával.

## **Wellness törölköző**

Kérjük a szobákba bekészített színes wellness törölközőt használja a szálloda Spa & Wellness területén.

## Néhány mondatban szeretnénk Önnek bemutatni városunkat és látnivalóit.

A több mint 18 000 lakosú város, a róla elnevezett medence közepén, ősi közlekedési utak csomópontjában, a síkságból kiemelkedő alacsony hátságon fekszik. Írásos emlékek először 1182-ben említik Topulcha néven. Szláv eredetű nevét valószínűleg az itt fakadó meleg vízű forrásokról kapta.

### Látnivalók:

- A város romantikus hangulatot árasztó része a Malom – tó környéke. Az itt fakadó meleg források vizét, melyekről Tapolca a nevét kapta, tóvá duzzasztották, és vele malmot hajtottak. A szomszédos Templomdomb a város történelmi magja, ahol már az újkőkorban megtelepedtek emberek. Itt található Tapolca egykori központja. A Római Katolikus Templom előtt látható a középkori eredetű vár kissé megemelt fala és a hajdani kapu előtti farkasverem. Ez a város Romkertje.
- A volt kántorházból kialakított Iskolamúzeum, a Dunántúl legnagyobb pedagógiatörténeti gyűjteményét őrzi. Az eredetileg is iskolaként szolgáló tanterem a századelő óráit idézi. A kántortanító szobája utáni teremben látható az iskolatörténeti kiállítás.
- A Malom – tó partján található a tapolcai születésű Marton László szobrászművész állandó kiállítása a Marton Galériában.
- A szállodától néhány perces sétával érhető el a Közép-Európában egyedülálló természeti képződmény a Tavasbarlang, amelyet kútásás során fedeztek fel 1902-ben. A település alatt húzódó járatrendszer szarmata-mészköben keletkezett, a karsztvíz oldó hatása következtében.

### A Látogatóközpontról

- A Tapolcai-tavasbarlang Látogatóközpont megtekintése a tavasbarlangban való csónakázást is magában foglalja. A csónakázható tavasbarlang fogadóépületében páratlan kiállítás mutatja be a karsztvidékek csodálatos világát. 10 terem különleges látnivalói kalauzsolnak minket a titokzatos barlangok világában. A gyerekeket kúszóbarlang várja, míg a felnőttek érzékelési képességét „kőtapogató” teszi próbára.
- Ősföldrajzi festmények engednek bepillantást letűnt korok élővilágába. A térhatású fotók és a film segítségével magunk is föld alatti felfedezőutakon járunk. A természet egzotikus művésze, a karsztvíz gyönyörű alakzatokat formál a mészkőből.
- Dél-Kína toronykarsztjaitól a cseppkövek birodalmán át a tapolcai barlangok törékeny szépségű kristályvilágába jutunk. Láva- és jégbarlang, trópusi őskarszt; megannyi élmény várja a vendégeket.
- A város borkereskedői a Fő utca házai alatt alakították ki pincéiket. A Frisch László és fia által épített borospince egyik ágában rendezték be a Borászati kiállítást, amely a környék szőlőművelési és borkészítési hagyományait és eszközeit mutatja be.

# Tűzvédelmi Házirend

Kedves Vendégünk! Engedje meg, hogy néhány tűzvédelmi előírással megismertessük Önt!

- A szálloda helységeit csak rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.
- Éghető, tűzveszélyes folyadékot a szállodába hozni tilos!
- A szobákban elektromos főző- és melegítőkészüléket, vasalót használni tilos!
- Kérjük, hogy csak a kijelölt helyen dohányozzon!
- Kérjük, hogy a cigarettahamut, gyufát éghető hulladék közé, szemétkosárba, virágládába ne dobják!
- Meghibásodott elektromos berendezések (lámpa, kapcsoló, TV, hajszárító stb.) további használata veszélyes, ezért kérjük, hogy a gondnoknőnek vagy a recepción jelezni szíveskedjenek.

**Tűz, tűzriadó esetén vegye magához személyes értékeit, igazolványát és a szobaajtón elhelyezett menekülési terv szerint hagyja el az épületet!**

- Távozás előtt, kérjük, csukja be a szoba ablakait!
- Kérjük, hogy tűz esetén mindenkor kövesse a szálloda biztonsági szolgálatának, illetve személyzetének utasításait!

**Ha tüzet vagy tűzre utaló körülményt észlel, kérjük, azonnal értesítse a szálloda recepcióját!**

Tel: 1

Tűz esetén a menekülő útvonalak közelében elhelyezett tűzjelző berendezést kell betörni, mely automatikusan indítja a riasztást. Szállodánk biztonságos, tűz elleni védelemmel ellátott, de szeretnénk figyelmét az alábbiakra felhívni.

## **Kis kiterjedésű szobatűz esetén**

Használja a minden emeleten található tűzoltó készüléket vagy hívja a recepciót az 1-es telefonszámon, akik az Ön segítségére lesznek.

Nagy kiterjedésű szállodatűz esetén: A lehető legrövidebb úton hagyja el a szállodát.

**Tűz esetén a liftek nem működnek, kérjük, a menekülési útvonalak szerinti lépcsőházakon keresztül hagyják el az épületet!**



HUNGUEST HOTEL  
**PELION**  
TAPOLCA

## TELEVÍZIÓ CSATORNAKIOSZTÁS

Television channels • Fernsehkanälen

1 M1 HD	HDTV	23 Sport2	TV	45 TV Paprika	TV
2 M2 HD	HDTV	24 MATCH4	TV	46 Spektrum Home+	TV
3 M4 Sport HD	HDTV	25 Arena4	TV	47 Spektrum	TV
4 M5 HD	HDTV	26 RTL HAROM	TV	48 Zenebutik	TV
5 Duna HD	HDTV	27 RTL KETTO	TV	49 HírTV	TV
6 Duna W/M4Sport+	HDTV	28 SuperTV2	TV	50 ATV	TV
7 RTL	TV	29 TV2 Comedy	TV	51 CNN Int.	TV
8 TV2	TV	30 Prime	TV	52 BBC News	TV
9 Paramount Channel	TV	31 Cool	TV	53 SAT.1	TV
10 Film+	TV	32 VIASAT 3	TV	54 ProSieben	TV
11 Mozi+	TV	33 VIASAT 6	TV	55 Das Erste	TV
12 Film Café	TV	34 TV4	TV	56 ZDF	TV
13 Moziverzum	TV	35 AXN CE	TV	57 3sat	TV
14 Minimax	TV	36 Sorozat+	TV	58 KIKA	TV
15 Disney Channel	TV	37 TV2 Klub	TV	59 CT 24 HD	HDTV
16 Nickelodeon Hungary	TV	38 STORY 4	TV	60 RTVS 24 HD	HDTV
17 Nicktoons Hungary	TV	39 Jocky TV	TV		
18 JimJam HU	TV	40 Izaura TV	TV		
19 TV2 Kids	TV	41 MAX4	TV	61 Kossuth Radio	RADIO
20 Spiler TV	TV	42 Nat Geo	TV	62 Petofi Radio	RADIO
21 Spiler2	TV	43 TV2 Sef	TV	63 Bartok Radio	RADIO
22 Sport1	TV	44 Life TV	TV	64 Danko Radio	RADIO

### **Kedves Vendégünk!**

A televíziócsatornák központilag vannak beprogramozva.  
Kérjük, ha bármilyen problémája van, forduljon a recepcióhoz!

### **Dear Guest,**

*The television channels are programmed centrally within the hotel. In case of any problems please contact the hotel reception!*

### **Lieber Gast!**

*Die Fernsehkanäle sind zentral eingestellt. Wenn Sie irgendwelche Probleme haben, wenden Sie sich bitte an die Rezeption!*